

國立臺北大學 102 學年度博士班一般入學考試試題

系（所）別：公共行政暨政策學系 共 1 頁，第 1 頁

科目：專業英文 可 不可 使用計算機

科目名稱	專業英文
考試時間： <u>100</u> 分鐘	
一、請將下段文字翻成英文： “事實上，我們對於自由民主的理解是如此的貧乏，以致於我們不知道為什麼自由民主僅僅出現在市場取向的國家，但不是所有市場取向的國家，而只是其中的一部份。市場與民主之間的聯繫，從很多方面來說，乃是一個驚人的歷史事實。我們也沒有好好理解共產制度，從某方面言之，它比多數市場取向的制度更人道，顯示了對於收入平等、職業保障、最低限度的保健以及其他生計必需品更大的一種關切。” (30 分)	
二、 Please translate the following section into Chinese: “...For the Chinese party leaders the internet has created more subtle challenges. Collective expression on the web, let by civic-minded microbloggers with millions of followers, is focusing attention on recurring problems such as food safety and pollution, showing up the gap between expectations and performance. That means the authorities now have to try to come up with credible responses to crisis such as the huge spike in air pollution in Jan. and Feb. In short, the internet requires the party centre to be more efficient at being authoritarian.” (30 分)	
三、 Please answer the following question “in English”: Consider two ways of beating your competitors. One way is to offer your customers lower prices and better service. The other is to get a law passed that raises your competitors’ cost – for example, by imposing special operating requirements on them. What is the later method usually called by political scientists and economists? Can you see the differences between these two methods, assuming that both succeed in keeping your competition out? Please come up with an example for each of them. (40 分)	